

【中国古典文学读本丛书】

中國戲曲選

中

●●●  
黄王王

天

驥起起

吴苏

国寰

钦中

选注 主編

中国古典文学读本丛书

# 中国戏曲选

中

王 起 主编

王 起 苏寰中 选注

黄天骥 吴国钦

人民文学出版社

一九九八年·北京

## 目 次

### 无名氏

张协状元 ..... 461

第三十五出 张协拒见贫女 ..... 462

### 高 明

琵琶记 ..... 467

第二十一出 糟糠自厌 ..... 469

第二十二出 琴诉荷池 ..... 474

第二十三出 代尝汤药 ..... 481

第二十九出 乞丐寻夫 ..... 485

### 施 惠

拜月记 ..... 492

第二十二出 招商谐偶 ..... 494

第二十五出 抱恙离鸾 ..... 507

第三十二出 幽国拜月 ..... 516

### 无名氏

荆钗记 ..... 524

第三十一出 见母 ..... 526

第三十五出 时祀 ..... 530

无名氏

- 白兔记 ..... 536  
磨房相会 ..... 537

无名氏

- 破窑记 ..... 545  
第十五出 逻辑空回 ..... 546

杨景贤

- 西游记杂剧 ..... 555  
第六出 村姑演说 ..... 556  
第十九出 铁扇凶威 ..... 559

康海

- 中山狼杂剧 ..... 565  
第三折 ..... 566  
第四折 ..... 572

薛近兗

- 绣襦记 ..... 578  
第三十出 襦护郎寒 ..... 579

李开先

- 宝剑记 ..... 588  
第三十七出 林冲夜奔 ..... 589

无名氏

- 古城记 ..... 596  
第二十九出 团圆 ..... 597

无名氏

- 同窗记 ..... 604  
山伯千里期约 ..... 605

## 梁辰鱼

- 浣纱记 ..... 617  
    第二十三出 迎施 ..... 618  
    第四十五出 泛湖 ..... 624

## 无名氏

- 鸣凤记 ..... 632  
    第四出 严嵩庆寿 ..... 634

## 徐渭

- 四声猿杂剧 ..... 644  
    狂鼓史渔阳三弄 ..... 644  
    雌木兰替父从军 ..... 658

## 王衡

- 真傀儡杂剧 ..... 672

## 汤显祖

- 牡丹亭 ..... 687  
    第七出 闺塾 ..... 688  
    第十出 惊梦 ..... 694  
    第十二出 寻梦 ..... 702  
    第十四出 写真 ..... 710  
    第二十出 闹殇 ..... 715  
邯郸记 ..... 729  
    第二十五出 召还 ..... 730  
    第二十九出 生寤 ..... 735

## 沈璟

- 博笑记 ..... 748  
    第五、六出 七县丞竟日昏眠 ..... 749

## 许自昌

水游记 ..... 756

第十出 谋成 ..... 757

## 高 濂

玉簪记 ..... 764

第十六出 弦里传情 ..... 766

第二十三出 秋江哭别 ..... 770

## 周朝俊

红梅记 ..... 777

第十七出 鬼辩 ..... 778

## 孙仁儒

东郭记 ..... 793

第二十二出 卒之东郭墦间之祭者 ..... 794

第二十六出 妾妇之道 ..... 799

## 李梅实

精忠旗 ..... 804

第十五出 金牌伪召 ..... 805

## 吴 炳

绿牡丹 ..... 817

第十八出 帘试 ..... 818

疗妒羹 ..... 827

第九出 题曲 ..... 828

## 孟称舜

娇红记 ..... 835

第九出 分袂 ..... 837

第四十五出 泣舟 ..... 841

阮大鍼

燕子箋 ..... 850

第三十八出 奸遁 ..... 851

# 无名氏

## 张协状元

### 题解

《张协状元》是现存《永乐大典》戏文三种之一。戏里说：“九山书会，近日翻腾，别是风味。”九山是浙江温州的一个地名，估计这个戏是流传于温州的早期南戏的本子。

故事梗概是这样的：张协上京应举，在五鸡山遇盗受伤，投宿古庙，幸得贫女相留，在庙中结为夫妇。婚后张协仍上京应试，得中状元。枢密使王德用的女儿胜花想招他为婿，张协拒绝，胜花郁郁而亡。贫女知道张协中了状元，上京寻他，谁知张协翻脸不认，贫女只好回到五鸡山。后来张协到梓州上任，途中经过五鸡山，适逢贫女，张协拔剑将她刺伤。幸贫女被人救活。后来，王德用也到梓州赴任，在五鸡山古庙中认贫女为义女。王德用到梓州去，原是要当张协的顶头上司，以报拒婚之怨的。当张协表示愿意娶他的女儿时，王德用便把贫女嫁给他。

温州在隋唐时，文化相当落后，终唐一代，考取进士仅二人。南宋建都临安，温州成为后方经济中心和海外贸易重要港口，随着工商业的发展，文化高涨，终南宋一代考取进士千余人。他们之中有不少因科名高中，利欲薰心，就抛弃

前妻，另婚高门贵族。这引起广大人民群众的强烈反感。温州早期南戏中出现的王魁、蔡伯喈就是这类人物的典型。

《张协状元》开场时末唱：“《状元张协传》，前回曾演，汝辈搬成。”可见现传的本子是《状元张协传》的改编。又据沈璟《南九宫十三调曲谱》录元人佚曲〔刷子序〕，有“张协身荣，将贫女顿忘初恩”语，拿张协和王魁、李勉等负心书生并提。又据《崔君瑞江天暮雪》佚曲，有“负心的是张协、李勉，到底还须瞒不过天。天，一时一霎丧黄泉”语。可见原来的《状元张协传》是跟《王魁负桂英》《李勉三负心》等戏文一样，通过对书生负心的鞭挞，揭露封建统治阶级的罪恶的。而现传的《张协状元》则跟高明的《琵琶记》一样，为了抵消《状元张协传》的影响，改变它的悲剧结局。不过这个在开场时夸下大口的改编者，在写戏的本领上远不能跟高明相比，不但全剧故事情节前后矛盾，曲文、宾白也都比较粗糙。我们选取其中写得较好的一出，意在使读者略解初期南戏的状态。在注释校勘方面，我们吸取了钱南扬先生《永乐大典戏文三种校注》的成果，顺此说明。

### 第三十五出 张协拒见贫女

（末、净作门子〔一〕出唱）

【赵皮鞋】状元真大才，衙门面向两扇开。你还不曾会读书，苍生还相见，休要来。

（末白）慈不主兵，义不主财〔二〕。状元台旨：除是朝土官员，你便通报。其次村里汉、外方人及妇女，莫容它来。

(净)晓得了。还是卖珠簪、牙婆、看生婆<sup>(四)</sup>，不要它来。  
(末)怕伤触了别人。(净)我最没面目<sup>(五)</sup>，爹来也不相识。  
(旦出唱)

【喜迁莺】喜到宸京，涉山川万般愁闷。儿夫见免紫奴方寸<sup>(六)</sup>，未知是何处深藏现在身？遍寻觅，浑不见故人。

(白)万福！借问些小事。(末)娘子有甚事，但说不妨。  
(旦)新及第状元何处安歇？(末)兀底便是行衙里。问那门子便知端的。(旦)万福！(净)旦是假夫人。(旦)闻新及第状元在此安歇。(净)便是。如今呼作府金<sup>(六)</sup>。来作什么？是讨珠钱？(末)待它自说。(旦)奴家特来见状元。(净)要见状元，便着紫衫<sup>(七)</sup>，我便传名纸。(旦)奴家是妇人。(净)妇人如何不扎脚<sup>(八)</sup>？(末)你须看它上面。(净)又看上头上面。(末)养熟狗儿<sup>(九)</sup>。(净唱)

【赵皮鞋】状元是谁敢覆，连他发怒直是毒。你还欲要见他时，如法的高叫：“奴万福！”

(旦白)奴家万福！万福！(生在戏房里唱<sup>(一〇)</sup>)什么妇女直入厅前？门子当头何不止约！(净)领台旨。你听得否？快去！快去！(旦)容奴取禀状元，奴非别人。(净)你说教我知。(旦唱)

【五更传】这状元，是奴夫婿，奴是他亲娶妻。才得两个月余日，苦相别特来京里。买登科记，试看时，是奴夫及第。不辞路远来相寻觅，你不知，便教我出去。

(净白)说得好孤凄！(末唱)

【赵皮鞋】我的状元分付他：官员相见便没奈何。还是妇女庄家到厅下，十三小杖<sup>〔一〕</sup>，把门子打。

（净白）出去！出去！（旦）奴家是状元浑家。（净）慢行，慢行，怕头上珠牌脱下来。（末）又道路无拾遗。（生在戏房唱）甚人罗唆？何不打出去！（旦）状元，奴不是别人，是五鸡山上贫女。（净）贫女是乞婆，打个乞婆！（末）休要靠索性。（旦唱）

【五更传】我丈夫，张协是。（净白）道着我本官台讳。（旦连唱）在路途值雪正飞，盘缠被劫得没分文，打一查<sup>〔二〕</sup>血沥沥底。没投奔，在庙中，弯跽睡。我医你救你得成人，你及第，便没恩没义。

（生出白）官不容针，私通车马<sup>〔三〕</sup>。教你莫去胡乱放人入来，又放妇女入厅堂。（净）非干男女事，它自走入来。（末）推得没巴臂<sup>〔四〕</sup>。（生）门子打十三！（净有介）（旦）状元万福！且息怒。奴家不具榜子<sup>〔五〕</sup>参贺。（生）唯，贫女！曾闻文中子曰：“辱莫大于不知耻辱<sup>〔六〕</sup>。”貌陋身卑，家贫世薄。不晓蘋蘩之礼<sup>〔七〕</sup>，岂谐箕帚之婚<sup>〔八〕</sup>。吾乃贵豪，汝名贫女，敢来冒渎，称是我妻！闭上衙门，不去打出！（生下）（净打旦）（末）若是夫妻只得休。（旦）奴家怎洗这场羞！（净）不如及早归山去。（合）免事恩官不到头。（净）泓！<sup>〔九〕</sup>（闭门介）（末、净下）（旦）有这般事！（旦唱）

【同前】是我夫，不相认，见着我忙闭了门。我当初闭门不留伊，你及第应是无分。千余里，到此来，望你

厮存问，目下要归没盘缠，我今宵，更无投奔。

【同前】你记得，要来京里，卖头发把钱与伊。当初道嫁鸡便逐鸡飞，好言语教奴出去！没盘费，教化〔一〇〕归，回乡里。买炷好香祝苍天，愿你亏心，长长荣贵〔一一〕。

（白）剪头〔一二〕门子将奴打，后来却把奴家骂。人善人欺天不欺，人恶人怕天不怕。（下）

## 注 释

〔一〕 门子——官署的看门人。这里净扮门子，末扮小吏。（赵皮鞋）曲是末唱的。

〔二〕 慈不主兵，义不主财——意思是仁慈的人不去主管军事，正义的人不去主管财政。因为在旧时代，管军的人往往以多杀邀功，管财的人总不免要损公肥私。

〔三〕 牙婆、看生婆——牙婆是旧社会雇佣妇女的居间人；看生婆，接生的妇女。

〔四〕 没面目——犹云没有情面。

〔五〕 方寸——这里指心。

〔六〕 府金——州府金判的简称。金判是州府的行政官，地位仅次于知州、知府。据三十二出，张协中状元后，授官为梓州金判。

〔七〕 紫衫——官服。唐制，五品以上官员穿红色或紫色的服装。

〔八〕 妇人如何不扎脚——扎脚，缠足。由于戏里的旦角由男演员扮演，所以借此打诨。上文“旦是假夫人”是同一意思。

〔九〕 养熟狗儿——这是打诨的话。《张协状元》每一场戏，都穿插大量诨话，往往和剧情不很协调，这是当时舞台艺术尚未成熟的痕迹。

〔一〇〕 唱——这里是“唱叫”的省文，唱叫就是大声呼叫。

〔一一〕 十三小杖——宋朝刑法：徒一年者，杖脊十三。

〔一二〕 打一查——意即打一挝。查，通作挝，是钢鞭一类武器。

〔一三〕“官不容针”二句——意是官法森严，连针一样细的间隙也没有，而现在却大开方便之门，连车马都可以畅通无阻。

〔一四〕没巴臂——意即没把柄。

〔一五〕榜子——名帖。榜是榜的假借字。

〔一六〕“文中子曰”两句——文中子，即隋代的王通，死后他的门徒私谥为文中子。引语见《文中子·关朗》篇。

〔一七〕蘋蘩之礼——蘋，浮萍；蘩，白蒿。是古代祭祀的物品。蘋蘩之礼，这里指主妇祭祀祖先的礼节。

〔一八〕箕帚之婚——箕帚，洒扫的工具。过去认为妇女要管理家庭中洒扫的工作，故云箕帚之婚。

〔一九〕泓——通轰，轰出去的意思。

〔二〇〕教化——即叫化，指行乞。

〔二一〕“愿你亏心”两句——这是贫女在气愤中说的反话。

〔二二〕剪头——意即劈头。

# 高明

高明(约 1305—1370 年),字则诚,号菜根道人。浙江瑞安县人。人称永嘉先生。《瑞安县志》载:高明从小“聪敏博学,读春秋,识圣人大义。”一三四五年中进士、仕元,历任处州录事,绍兴府判官、江南行台掾、福建行省都事等职。

他很有才干,但因性情耿直,数忤权贵,一直沉沦下僚,郁郁不得志。元末,方国珍在江南起事,后接受招安,仍据有庆元、温州、台州等地,想聘高明为幕僚。高明力辞不从,隐居于宁波城东的栎社。《琵琶记》就是在这个时候创作的。朱元璋建立明朝,召请高明参加《元史》的编写,他辞以老病不出,后卒于家。

高明的作品,除《琵琶记》外,尚有诗文《柔克斋集》二十卷,今存诗文五十余篇。

## 琵琶记

### 题解

陈留人蔡伯喈,新婚不久,逼于父命,离家赴试,考中状元。牛丞相看中了他,要招他为婿。伯喈辞官、辞婚,均不为皇帝所允,逼赘牛府。蔡伯喈离家后,家乡发生灾荒,尽管蔡妻赵五娘尽力侍养翁姑,蔡公蔡婆还是相继而亡。赵

五娘埋葬翁姑后，怀抱琵琶，沿途弹唱，行乞上京，寻找伯喈。在偶然的会中，夫妻相遇。

蔡伯喈新娶的牛小姐，发觉丈夫一直闷闷不乐，当她得悉事情真相后，便不顾父亲阻挠，与丈夫、赵五娘一起回家奔丧。后来牛丞相也幡然悔悟，为蔡伯喈讨得一门旌表，团圆结局。

关于蔡伯喈的故事，很早就在民间流传，南宋陆游有《小舟游近村舍舟步归》诗云：“斜阳古柳赵家庄，负鼓盲翁正作场；身后是非谁管得，满村听唱蔡中郎。”南宋戏文，亦有《赵贞女蔡二郎》一本，写蔡伯喈背亲弃妇，为暴雷震死。高明的《琵琶记》，正是在这些民间传说和戏曲的基础上改编成的。

高明提出：“不关风化体。纵好也徒然。”他企图通过文艺形象阐扬封建统治阶级的道德伦理。因此，《琵琶记》存在着比较多的封建糟粕。

但是，《琵琶记》也有值得肯定的地方。作者认为造成蔡家悲剧的主要原因是“三不从”，蔡伯喈难违父命，难违君命，自然无法侍养父母。封建伦理道德的压力，科举制度的诱惑和权势人物的阻挠，这组结在一起的封建统治力量，是导致蔡家惨剧的真正的元凶。作者能够揭露悲剧的社会根源，这比单纯鞭挞一个忘恩负义、怯懦软弱的人物，显得更有力、更深刻。此外，作品沿袭民间传说，刻划出赵五娘的形象，体现了下层人民与困难作斗争的坚韧精神，这在戏曲史上也有重要的价值。

《琵琶记》的艺术性较强。在情节安排上作者一边写牛府的荣华富贵，一边写蔡家的饥寒交迫，场面交错对照，感人

至深。在语言的运用上，作者也能照顾到特定环境和人物性格的关系。例如《糟糠自厌》一出，曲白通俗本色，这和沦为饿殍的赵五娘、公公、蔡婆在生离死别之际血泪交迸、直吐胸臆的规定情景十分吻合。《琴诉荷池》一出，曲白典雅，语多双关。很能表达出蔡伯喈、牛小姐在官邸中享受荣华而又忐忑难安、互相试探的心情。

下面选的这几出戏，是以汲古阁刻《六十种曲》本为底本，并参考了钱南扬先生校注本《琵琶记》。

## 第二十一出 糟糠自厌

（旦上，唱）

【山坡羊】<sup>〔一〕</sup>乱荒荒不丰稔的年岁，远迢迢不回来的夫婿，急煎煎不耐烦的二亲，软怯怯不济事的孤身己。苦！衣尽典，寸丝不挂体。几番拚死了奴身己，争奈没主公婆，教谁看取。（合）<sup>〔二〕</sup>思之，虚飘飘命怎期？难捱，实丕丕<sup>〔三〕</sup>灾共危。

【前腔】滴溜溜难穷尽的珠泪，乱纷纷难宽解的愁绪，骨崖崖难扶持的病体，战兢兢难捱过的时和岁。这糠，我待不吃你呵，教奴怎忍饥？我待吃你呵，教奴怎么吃？思量起来，不如奴先死，图得不知他亲死时。（合前）思之，虚飘飘命怎期？难捱，实丕丕灾共危。

奴家早上安排些饭与公婆，非不欲买些鲑菜<sup>〔四〕</sup>，争奈无钱可买。不想婆婆抵死埋怨，只道奴家背地自吃了什么

东西，不知奴家吃的是米膜糠粃。又不敢教他知道，只得回避。便做他埋怨杀我，我也不分说。苦！这糠粃怎的吃得下？（吃吐介）（唱）

【孝顺歌】呕得我肝肠痛，珠泪垂，喉咙尚兀自牢哽住。糠那！你遭砮<sup>〔五〕</sup>被春杵，筛你簸颩你，吃尽控持。好似奴家身狼狈，千辛万苦皆经历。苦人吃着苦味，两苦相逢，可知道欲吞不去。

（外、净潜上，探觑介）（旦唱）

【前腔】糠和米本是相倚依，被簸颩作两处飞。一贱与一贵，好似奴家与夫婿。终无见期。丈夫，你便是米呵，米在他方没寻处。奴家恰便似糠呵，怎的把糠来救得人饥馁？好似儿夫出去，怎的教奴供给得公婆甘旨？

（外、净潜下介）（旦唱）

【前腔】思量我生无益，死又值甚的！不如忍饥死了为怨鬼。只一件，公婆年纪老，靠奴家相依倚，只得苟活片时。片时苟活虽容易，到底日久也难相聚。漫把糠来相比，这糠呵，尚兀自有人吃，奴家的骨头，知他埋在何处？

（外、净上）（净）媳妇。你在这里吃什么？（旦）奴家不曾吃什么。（净搜夺介）（旦）婆婆，你吃不得。（外）咳！这是什么东西？（旦唱）

【前腔】这是谷中膜，米上皮。（外）呀！这便是糠，要他何用？（旦唱）将来饘饠<sup>〔六〕</sup>堪疗饥。（净）噢！这糠只好将去